Astigarragako Udala
Kontu-hartzailetza • Intervención
kontuhartzailea@astigarraga.eus

Esp. zk.	2023IKTZ0005
Gaia	Auditoritza-zerbitzua

BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA, ASTIGARRAGAKO UDALEKO AUDITORETZA LANAK EGITEKO ZERBITZUAREN KONTRATUA ARAUTEKO DUENA.

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TECNICAS QUE HABRAN DE REGIR EN EL CONTRATO DEL SERVICIO DE REALIZACIÓN DE LOS TRABAJOS DE AUDITORIA DEL AYUNTAMIENTO DE ASTIGARRAGA.

1.- Kontratuaren xedea

Gipuzkoako Tokiko Sektore Publikoko Erakundeen barne-kontrolaren araubide juridikoa arautzen duen abenduaren 27ko 32/2018 Foru Dekretuaren 34.1 artikuluan xedatutakoaren arabera, toki-erakundeek lankidetza publikoa edo pribatua eskatu ahal izango dute auditoretza publikoak egiteko.

Ondorioz, kontratu honen xedea da honako lan hauek egiteko zerbitzua ematea da 2023 eta 2024ko urteetan:

- Astigarragako Udalaren kontuen edo finantzen auditoretza.
- Astigarragako Udalaren legezkotasuna betetzeari buruzko auditoretza.

1.- Objeto del contrato

En virtud de lo dispuesto en el artículo 34.1 del Decreto Foral 32/2018, de 27 de diciembre, por el que se regula el régimen jurídico del control interno en las entidades del Sector Público Local de Gipuzkoa, las entidades locales podrán recabar la colaboración pública o privada para la realización de las auditorías públicas.

En consecuencia, es objeto del presente contrato la prestación del servicio de realización de los siguientes trabajos para los ejercicios 2023 y 2024:

- Auditoría de cuentas o financiera del Ayuntamiento de Astigarraga.
- Auditoría de cumplimiento de legalidad del Ayuntamiento de Astigarraga.

2.- Kontratuaren edukia

Esleipendunak, lanaren azken emaitza gisa, honako dokumentu hauek aurkeztu beharko ditu ekitaldi bakoitzeko:

- Finantza-auditoretzaren txostena, entitatearen urteko kontuek erakundearen ondarearen eta finantza-egoeraren, bai eta emaitzen eta diru-fluxuen irudi fidela ematen duten ala ez adieraziko duena, aplikatu beharreko arau-esparruari jarraituz eta, zehazki, kontabilitate-printzipio eta irizpideekin bat etorriz.
- Hala badagokio, aurrekontuaren likidazio-egoerari buruzko finantza-auditoretzaren txostena, aplikatu beharreko arau-esparruarekin eta, zehazki, aurrekontu-

2.- Alcance del contrato

La adjudicatario deberá, como resultado final del trabajo, presentar por cada uno de los ejercicio los siguientes documentos:

- Informe de auditoría financiera, que recogerá la opinión sobre si las cuentas anuales expresan la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de la entidad, así como de sus resultados y flujos de efectivo, de acuerdo con el marco normativo que resulte de aplicación y, en concreto, con los principios y criterios contables.
- En su caso, informe de auditoría financiera del estado de liquidación del presupuesto, de acuerdo con el marco

printzipio eta irizpideekin bat etorriz; eta, baita, Udalaren ondarearen emaitza ekonomikoaren kontuaren analisia ere.
- Udalaren administrazio-prozedurak eta kontabilitatekoak hobetzeko ikuskatzaileak egoki irizten dituen gomendioak jasotzen dituen agiria.

normativo que resulte de aplicación y, en concreto, con los principios y criterios presupuestarios; así como, análisis de la cuenta de resultado económico patrimonial del Ayuntamiento.
- Informe de recomendaciones que el o la auditora considere oportunas para la mejora de los procedimientos administrativos y contables del Ayuntamiento.

3.- Lanaren antolamendua

Auditoretza-lana auditoretza-enpresako profesionalek egingo dute, bertako bazkide baten ardurapean eta Udaleko kontu-hartzailetzarekin koordinatuta. Kasu guztietan, adjudikaziodunek auditoretza-arau tekniko orokorren arabera egin beharko dute beren lana, eta, bereziki, sektore publikoko auditoretza-arauen arabera, arreta berezia jarriz aplikatzekoa den foru-araudiari.

Lanak egiteko, auditoreek beharrezko koordinazioa izango dute Udaleko Kontu-hartzailetzarekin, eta, bien adostasunez, aldizkako bilerak egin ahal izango dira. Gainera, Udal Kontu-hartzailetzak honako hauek egin ahalko ditu:

- Txosten arrazoituan, lantaldea handitzeko edo murrizteko eskatzea.
- Lanetan aplikatzen diren probak, laginak eta gainerako auditoretza-teknikak gainbegiratzea.
- Auditoretzaren kalitate-kontrola egitea.
- Kontratua betetzen dela gainbegiratzea.

Jarduketa horiek ezin izango dute inola ere oztopatu zerbitzua ematea. Horretarako, auditoretza-enpresak erabateko independentzia izango du.

3.- Organización del trabajo

El trabajo de auditoría será realizado por profesionales de la firma de auditoría, bajo la responsabilidad de un socio o socia de la misma de la misma y en coordinación con la Intervención Municipal. En todo caso, las adjudicatarias deberán realizar su trabajo de acuerdo con las normas técnicas de auditoría en general y las normas de auditoría del sector público en particular, prestando especial consideración a la normativa foral de aplicación.

Para el desarrollo de los trabajos, las o los auditores mantendrán la necesaria coordinación con la Intervención municipal, pudiendo establecerse, de común acuerdo, reuniones periódicas. Además, la Intervención municipal podrá:

- Solicitar, en informe motivado, ampliación o reducción del equipo de trabajo.
- Supervisar las pruebas, muestras y demás técnicas auditoras que se apliquen en los trabajos.
- Ejercitar el control de calidad de la auditoría.
- Vigilar el cumplimiento del contrato.

Dichas actuaciones en ningún caso podrán interferir en la prestación del servicio para lo cual la empresa auditora gozará de plena independencia.

4.- Lan plana

Kontratu honen xedeko lanei ekin baino lehen, esleipendunak Plangintzaren Memoria aurkeztuko dio kontu-hartzaileari, hartan

4.- Plan de trabajo

Con carácter previo al inicio de los trabajos objeto del presente contrato, la adjudicataria presentará a la Intervención una Memoria de

zehaztuko ditu lan programa (berrikusi beharreko arloak, erabili beharreko metodologia eta legezkotasunaren esparruan berrikusi beharreko alderdiak) eta egikaritzeko egutegia.

5.- Erantzukizuna

Ikuskaritza lana egiten duen auditoretza enpresaren erantzukizunpean idatziko dira kontuen gaineko auditoretza txostenak, enpresa horrek sinatuko du txostena, eta finkatutako Arau Tekniko eta legezko jarraibideen araberakoa izango da.

6.- Giza baliabideak eta baliabide teknikoak

Deskribatutako lana egiteko, kontratutik etorritako obligazioak betetzeko behar dituen baliabide teknikoak eta giza baliabideak izango ditu enpresa esleipendunak. Ondorio horiei begira, auditoretza lanaren arduradun/bazkide batek, taldeko ikuskatzaile buru batek eta bi laguntzailek osatuta egongo da lan taldea.

7.- Kontratuaren egikaritzea

Honako jarduera hauek bideratu ahal izango dira auditretza prozedurak aplikatzeko:

- Ikuskatutako erakundearen ekonomia-finantza kudeaketari zuzenean edo zeharka eragiten dioten era guztietako dokumentuak eta aurrekariak aztertu ahal izango dira.
- Auditoretza egiteko beharrezkotzat jotzen den informazio eta dokumentazio guztia eskatu ahal izango da.
- Ikuskatutako erakundearekin zerikusia duten hirugarrengoei eskatu ahal izango zaie erakundeak egindako eragiketei buruzko informazioa.
- Ekonomia-finantza eta kontabilitate alorreko informazioa daukaten sistema informatikoen segurtasuna eta fidagarritasuna egiaztatu ahal izango da.
- Ikuskatutako erakundearen era guztietako aktiboen egiaztapen materialak egin ahal izango dira.
- Ondorioak oinarritzeko zantzuak lortzeko

Planificación en la que se detallará el programa de trabajo (áreas objeto de revisión, metodología a utilizar y aspectos a revisar en el ámbito de la legalidad) y el calendario de ejecución.

5.- Responsabilidad

Los informes de auditoría de cuentas se emitirán bajo la responsabilidad de la empresa auditora que hubiera realizado el trabajo de auditoría, quien firmará el informe y quedará sujeto a las prescripciones legales y Normas Técnicas de auditoría establecidas.

6.- Medios humanos y técnicos

Para la realización del trabajo descrito, la empresa adjudicataria dispondrá de los medios humanos y técnicos necesarios para cubrir las obligaciones derivadas del contrato. A estos efectos, el equipo de trabajo constará al menos de un o una socia responsable de la auditoría, una o un auditor/jefe de equipo y dos ayudantes.

7.- Ejecución del contrato

Para la aplicación de los procedimientos de auditoría se podrán llevar a cabo las siguientes actuaciones:

- Examinar todos los documentos y antecedentes de cualquier tipo que afecten directa o indirectamente a la gestión económica-financiera del ente auditado.
- Requerir toda información y documentación que se considere necesaria para el ejercicio de la auditoría.
- Solicitar a terceras personas relacionadas con la entidad auditada información sobre operaciones realizadas por aquella.
- Verificar la seguridad y fiabilidad de los sistemas informáticos que soporten la información económico-financiera y contable.
- Efectuar las comprobaciones materiales de cualquier clase de activos del ente

beharrezkotzat jotzen den beste edozein jarduera bideratu ahal izango da.

auditado.

- Cualquier otra actuación que se considere necesaria para obtener evidencias en las que fundamentar las conclusiones.

8.- Lanen konfidentzialtasuna

Esleipendunak bere lanean zehar ezagutzen duen informazio guztia isilpean edukitzeko obligazio du, eta ezin izango du informazio hori auditoretza lanak berezkoak dituen helburuekin bat ez datozen xedeetan erabili.

8.- Confidencialidad de los trabajos

La adjudicataria estará obligada a mantener el secreto de cuanta información conozca en el ejercicio de su actividad, no pudiendo hacer uso de la misma para finalidades distintas de las de la propia auditoría.